

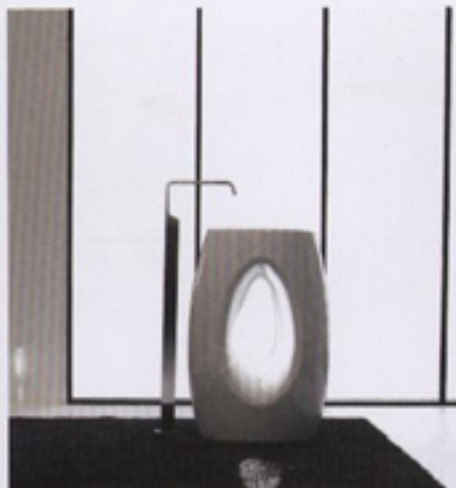
# domus

CONTEMPORARY ARCHITECTURE INTERIORS DESIGN ART

# 922<sup>02</sup>/<sub>09</sub>

€ 8.50 ITALY ONLY





**HALL**

BY MENEGHELLO PADILELLI ASSOCIATI

ART CERAM  
01033 Civita Castellana (Viterbo)  
T +39-0761596439  
www.artceram.it

Un foro acciaccia la matericità della ceramica collegando il colino al suolo. La parte posteriore rettificata consente il posizionamento a parete. Il colino ha la piletta leggermente decentrata per nascondere il sifone.

A centre hole grazes the texture of the ceramic and connects the basin to the ground. The rectified rear face makes it easy to position against the wall. The drain is placed slightly off-centre in order to hide the siphon.



**DUNA**

ARELU  
33074 Fontanafredda (Trevise)  
T +39-0434599075  
www.arclu.it

Colonna doccia multifunzione, Duna è dotata di quattro getti orizzontali che possono generare massaggi rilassanti e energizzanti. Il soffione a pioggia eroga invece acqua abbondante e continua che, massaggiando collo e spalle, crea le condizioni ottimali per il relax completo. Duna è installata sospesa da leve e accostata alla parete; doccia, miscelatore e vano portaoggetti sono posizionati sui fianchi.

The Duna multifunctional shower has four horizontal jets that can provide either relaxing or energising massage. The rainwater shower head provides an abundant and continuous stream of water that massages the neck and shoulders to create optimal conditions for total relaxation. Duna is fitted to the wall, with hand-held shower, mixer and accessories held in place at the sides.



**MUSE**

BY MATTEO TRIVIN & ANTONIO RODRIGUEZ

CERAMICA CATALANO  
01034 Fabrizio di Roma (Viterbo)  
T +39-07615661  
www.catalano.it

Muse è un progetto che coniuga memoria, sapere tecnologico e sensibilità contemporanea. Le forme morbide e rassicuranti recuperano una classicità in sintonia con il presente. È oggi composta da tre lavabi, tra i quali si distingue la versione free standing, da una coppia di wc e bidet fissa e da una coppia di wc e bidet sospesi. In occasione di Cersaie 2008 la collezione si è arricchita della versione in nero lucido, comune a tutti i prodotti, e di quella in 'argento' per i soli lavabi.

Muse is a design that combines memory, technological know-how and contemporary sensibility. The soft and reassuring forms offer a classical feel that is in keeping with the present. It currently consists of three sinks, including a free-standing version, two floor-standing WCs and bidet and two hanging WCs and bidet. For Cersaie 2008 the collection was extended to include a glossy black version of all the products and a "silver" version of the sinks.



**VERTICA: PRINCESS 4000**

DUKA  
29042 Bressanone (Bozzone)  
T +39-0472273100  
www.duka.it

La cabina doccia Princess è caratterizzata da cerniere sofisticate, da forme accattivanti, da un'entrata spaziosa e confortevole, nonché da stabilità e sicurezza superiori alla media: il vetro temperato di sicurezza, con spessore 6 e 8 mm, e i profili di qualità superiore, con spessore fino a 5 mm, rendono il sistema quasi indestruttibile. La tecnologia incorporata nella cerniera, basata sul sistema d'incollaggio strutturale Duka, facilita la pulizia delle superfici e permette compensazioni del vetro fino a 25 mm, senza alterare l'estetica dei profili.

The Princess shower cubicle is characterized by its sophisticated hinges, attractive forms and comfortably spacious entrance, as well as superior levels of stability and safety. Toughened safety glass 6 to 8 mm thick makes the cubicle almost indestructible. The technology incorporated into the hinges, based on the Duka structural adhesion system, facilitates cleaning and makes it possible to distance the glass up to 25 mm, without affecting the appearance of the profiles.

**LAYABO SCULTURA  
SCULPTURAL SINK**

www.kositalia.com

Kos arricchisce la sua collezione di "micro-architetture" per l'ambiente bagno con Collezione Lab, una serie di lavabi free standing e da appoggio disegnata da Ludovica e Roberto Palomba, in cui valenze scultoree e materiche si fondono generando prodotti sensuali ed essenziali. Con Collezione Lab, the Zuccheti-Kos group offers a "total" range for the bathroom, design-orientated and with an international feel. Shown here is the model Lab 01. Sculptural, fluid and architectural in terms of both form and material (pietraresca), Lab 01 combines beauty and energy. Other models use Crystalplant® and Corian®.

Kos extends its collection of "micro-architecture" for the bathroom with Collezione Lab, a series of free-standing or countertop sinks designed by Ludovica and Roberto Palomba. The sculptural and material qualities of the range generate sensual and essential products. With Collezione Lab, the Zuccheti-Kos group offers a "total" range for the bathroom, design-orientated and with an international feel. Shown here is the model Lab 01. Sculptural, fluid and architectural in terms of both form and material (pietraresca), Lab 01 combines beauty and energy. Other models use Crystalplant® and Corian®.



**SIMPLE**

BY FRANCESCO LUCCHESI

A+DESIGN  
25069 Villa Carcina (Brescia)  
T +39-030982392  
www.a+design.com

La serie Simple è caratterizzata da uno sviluppo lineare e sottile che restituisce ogni visibilmente leggero e snello. Il miscelatore lavabo ha una base quadrata (50 x 50 mm) che si arrotonda durante lo sviluppo in verticale, raccordandosi dolcemente a una forma circolare. La leva di comando segue la linea della bocca di erogazione integrandosi con essa quando chiusa; l'impugnatura è confortevole. L'incasso totale del rompigetto consente di mantenere una linea forata e pulita.

The Simple series is characterized by a slender and linear development that makes for visibly light and thin elements. The sink mixer has a square base (50 x 50 mm) that is softened as it rises upwards, connecting gently to a circular shape. The lever follows the line of the spout, integrating with it when off, and has a comfortable grip. The aerating nozzle is completely recessed to maintain the pared-down form.



**MISS**

BY HENDEHILLO PADOLELLI ASSOCIATI

HIDRA CERAMICA  
01033 Civita Castellana (Viterbo)  
T +39-0761518181  
www.hidro.it

Lavabo da ceramica caratterizzato da profili morbidi, Miss è un oggetto user-friendly: la superficie frontale è studiata per accogliere i piedi modellandosi verso l'alto come un cucchiaio fino a creare uno spazio di contenimento per l'acqua. Come fluido e naturale è l'acqua che scorre, così anche la calata segue il proprio movimento partendo da terra fino a piegarsi in alto a generare il colino. Miss viene realizzato in Ictek Light bianco, verniciato nero e in foglia oro. È disponibile nella versione 55 x 50 x 89 in cm, con scarico a terra o a parete.

A freestanding washbasin characterized by its soft profiles, Miss is a user-friendly object. The frontal surface has been designed to accommodate the feet, shaped towards the top like a spoon to create space for containing water. As fluid and natural as running water, the column runs smoothly from the floor upwards to form the bowl. Miss is made from Ictek Light in white, glass black or gold leaf. Available in a version measuring 55 x 50 x 89 cm with wall or floor outlet.



**DOLCE**

BY SIGUT LOHMAN/DESIGNBOOM

FANTINI RUBINETTI  
28040 Pella (Novara)  
T +39-0322966411  
www.fanfin.it

Il concept dei miscelatori Dolce mira a integrare concretezza e modernità, con un tratto progettuale che conferisce all'oggetto una personalità snella: proprio la morbidezza delle linee, mantenuta sia per il corpo consistente e arrotondato del monocomando per lavabo, sia per la leva decisamente flat, è l'elemento caratterizzante del pezzo. Esteticamente, Dolce è armonica continuità di segni, staccamente sottolineata dalla scelta della finitura: croma, smaltato colare, o la nuova Hi-Nix.

The idea behind the Dolce mixers is to integrate solidity and modernity with a stylish design that gives the product an appealing personality. Its distinguishing feature stems from the soft lines of the rounded body of the single-lever sink mixer and the decidedly flat lever. In terms of aesthetics, Dolce appears as a harmonious, continuous shape, further emphasized by the choice of finishes available: chrome, coloured enamel or the new Hi-Nix.



**HITO**

GEDA NEXTAGE  
33060 Porco (Pordenone)  
T +39-0434623077  
www.gedanextage.com

Il miscelatore Hito è disponibile sia per l'ambiente cucina sia per il bagno. Per quanto riguarda il miscelatore per lavabo, si può scegliere tra il modello ad altezza standard, quello rialzato, e il miscelatore a muro. Anche per il gruppo vasca e doccia sono disponibili due modelli: a incasso ed esterno. Tutti i prodotti sono realizzati in allume con finiture cromo o argento, e sono dotati, come la maggior parte dei nuovi prodotti Geda Nextage, di cartucce per miscelare l'acqua con dischi in ceramica o mixer portata.

The Hito mixer is available for both the kitchen and bathroom. In terms of the sink mixer, a choice is offered between a standard height model, raised, or wall mixer. The bath and shower group are also available in two versions, built-in and external. All the products are made from brass with chrome or silver finish and are fitted, like most of the new products from Geda Nextage, with mixing cartridges with water-saving ceramic discs.



**LULÙ**

BY LUCA COLOMBO

COLOMBO DESIGN  
24030 Terno d'Isola (Bergamo)  
T +39-0354949001  
www.colombodesign.it

Le forme e le finiture degli accessori Lulù rendono facilmente coordinabili alle rubinetterie più attuali. La collezione comprende 22 articoli (quelli normalmente presenti in bagno: dal portasoapone agli angolari doccia, relativi alla offerta cromata e oro HPS (High Protection System) con garanzia di durata 30 anni.

The forms and finishes of the Lulù accessories make them easy to coordinate with the most modern of taps. The collection includes 22 items (the usual bathroom accessories, from soap holder to shower brackets), made from chromed brass and HPS gold (High Protection System), guaranteed for 30 years.



**AGUA LIBRE: DUNE**

BY MASSIMILIANO CICCONE

KERASAN  
01033 Civita Castellana (Viterbo)  
T +39-0761542018  
www.kerasan.it

Dune è un piatto doccia a incasso dall'inusuale disegno superficiale che richiama le increspature della sabbia del deserto. Il piatto viene proposto in abbinamento a due ante in cristallo per creare un box doccia con effetto open space. Le irregolarità della superficie aumentano l'aderenza del piede garantendo al contempo un piacevole massaggio plantare. In ogni caso, è disponibile anche la versione a superficie liscia. Dune è proposto nelle dimensioni 90 x 90 cm, 120 x 70 cm e 140 x 75 cm, con 4 cm di altezza.

Dune is a recessed shower tray with an unusual surface design that recalls the ripples in the sand of the desert. A coordinating pair of glass doors is available to create a shower cubicle with an open-planned effect. The irregularity of the surface provides better grip for the foot, offering at the same time a pleasant massage of the sole of the foot. It is also available in a smooth version. Dune comes in sizes 90 x 90, 120 x 70 and 140 x 75 cm, all 4 cm high.